

# Installations- und Betriebshandbuch

## Dosier-Optionen

Gekühlt & Raumtemperatur  
Gekühlt & Heiß



Gekühlt



Raumtemperatur



Heiß

## Inhalt

2	<b>Modell-Überblick</b> 2 Einführung 3 Bedienelemente
4	<b>Komponenten</b> 4 Hauptbauteile Speicher-Modell 4 Hauptbauteile Direct-Chill-Modell
5	<b>Betrieb</b> 5 Wasseranschluss und -betrieb 7 Funktionen und Bedienelemente
8	<b>Wartung</b> 8 Isolierung & Entfernung 9 Reinigungsleitfaden
11	<b>Fortgeschrittene Problemlösung</b>
15	<b>Explosionszeichnungen &amp; Teileliste</b>
21	<b>Technische Daten</b> 21 Stromkreisläufe im Diagramm 25 Flussdiagramme 29 Spezifikation



Telefon  
+44 (0)1362 695 006  
E-Mail  
sales@borgandoverstrom.com

borgandoverstrom.com

Synergy House  
Fakenham Road  
Morton On The Hill  
NR9 5SP

# Modell-Überblick

## Einführung

Eine Serie kompakter Wasserspender, erhältlich als Speicher-System (Gravitationsprinzip) und Direct-Chill-System:

- Speicher Gekühlt & Raumtemperatur
- Speicher Gekühlt & Heiß
- Direct Chill Kalt & Raumtemperatur
- Direct Chill Kalt & Heiß

Das Modell B2 ist als Thekenmodell und Standmodell in drei Farben erhältlich.

### Alle Modelle

Bei allen Modellen handelt es sich um eigenständige Geräte mit robustem Stahlgestell und einer attraktiven, spritzgegossenen Kunststofffront samt Oberblenden. Bei Standmodellen ist genügend interner Platz für die meisten Filter vorhanden. Bei Thekenmodellen müssen Filter extern angebracht werden. Ein IEC-Netzkabel wird zur Verbindung mit der IEC-Buchse auf der Hinterseite der Modelle bereitgestellt (für den europäischen Markt ist zudem ein zusätzliches Schuko-Kabel enthalten).

### Gekühlt

Dem isolierten Kühltank wird durch den Druck der Hauswasserleitung Wasser zugeführt. Wir empfehlen nachdrücklich die Installation von Druckreduzierventilen für alle Zugänge, um den Druck auf 3,5 Bar/355 KPat zu regulieren. Der Kühltank wird über die Verdunstungsspule des kapillargesteuerten Kühlkompressionssystems gekühlt. Die Kühlungstemperatur wird thermostatisch über die Anpassungsschraube des Kältethermostat kontrolliert. Die Grundeinstellung ab Werk muss in den meisten Fällen nicht geändert werden (siehe Bedienelemente).

### Raumtemperatur

Im Falle von Direct-Chill-Modellen umgeht das Wasser für die Raumtemperatur-Option den Kühltank; bei Speicher-Modellen wird das Wasser durch das Umlenklech im Kühltank geführt.

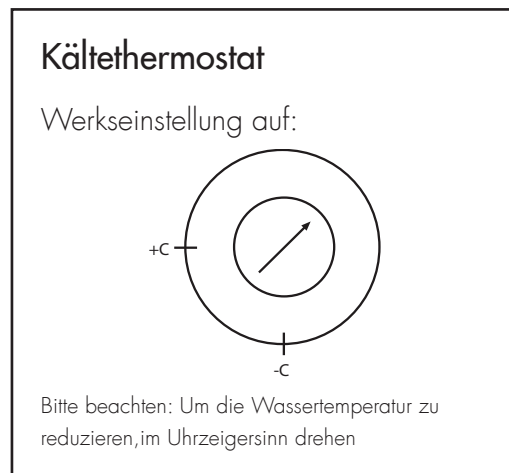
### Heiß

Heißes Wasser wird über einen Heißwassertank mit externem Heizelement bereitgestellt. Das Wasser wird dem Tank direkt über das Gravitationsprinzip zugeführt; wenn der Tank voll ist, wird das heiße Wasser durch Verdrängung ausgegeben. Der Wasserfluss wird entweder durch ein Zylinderspulenventil (Direct-Chill-Modelle) oder einen Hahn (Speicher-Modelle) kontrolliert.

### Direct-Chill

Direct Chill von Borg & Overström nutzt innovative Technologien zur sofortigen Kühlung des Wassers. Wir empfehlen dieses System für anspruchsvolle Umgebungen aufgrund seiner optimalen Spenderleistung und der konkurrenzlosen Hygieneigenschaften. Direct-Chill ist dem auf dem Gravitationsprinzip basierenden Speicher-System überlegen, denn es kühlt Wasser auf Anfrage und sorgt für den ultimativen Trinkgenuss.

## Bedienelemente



### Gekühlt

Ein/Aus-Schalter: auf der Rückseite des Geräts, zur Ein- und Ausschaltung des Kühlbetriebs.

Kältethermostat: Auf der Rückseite des Geräts.

**Hinweis:** bei Direct-Chill-Modell befindet sich dieser innenseitig.

Hahn für kühles Wasser: Drücken Sie den Hebel des Hahns nach unten.

Speicher-Modelle – nur Kalt & Raumtemperatur:

Grüne LED: Kühlung wird angeschaltet.

Gelbe LED: Farbe zeigt an, dass Kompressor in Betrieb ist.

### Raumtemperatur

Hahn für Raumtemperatur Drücken Sie den Hebel des Hahns nach unten.

### Heiß

Ein/Aus-Schalter Der Heißwasser-Heizmodus wird durch einen Schalter auf der Rückseite der Einheit kontrolliert, der sich neben dem Schalter für den Kühlungsmodus befindet. Dieser Schalter trägt die Aufschrift „Hot“. Wärmethermostat: wird reguliert durch einen voreingestellten, nicht justierbaren Sensor auf dem Tank.

Hahn für heißes Wasser: Heben Sie den roten Sicherheitshahn und drücken Sie den Hebel nach unten.

Rote LED (auf Heißwassersymbol): Farben zeigen, dass Heizmodus aktiviert ist.

Speicher-Modelle – nur Kalt & Heiß:

Grüne LED: Kühlung wird angeschaltet.

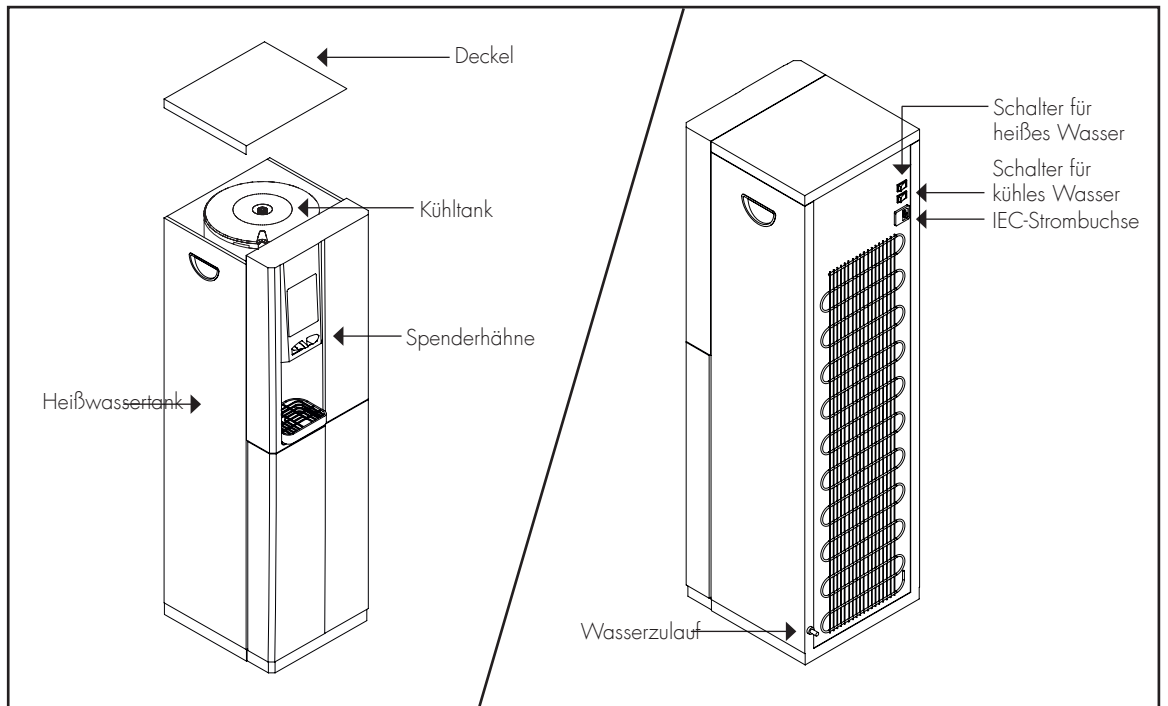
Gelbe LED: Heizbetrieb wird eingeschaltet.

Rote LED: Heizelement aktiv entsprechend dem thermostatischen Bedarf.

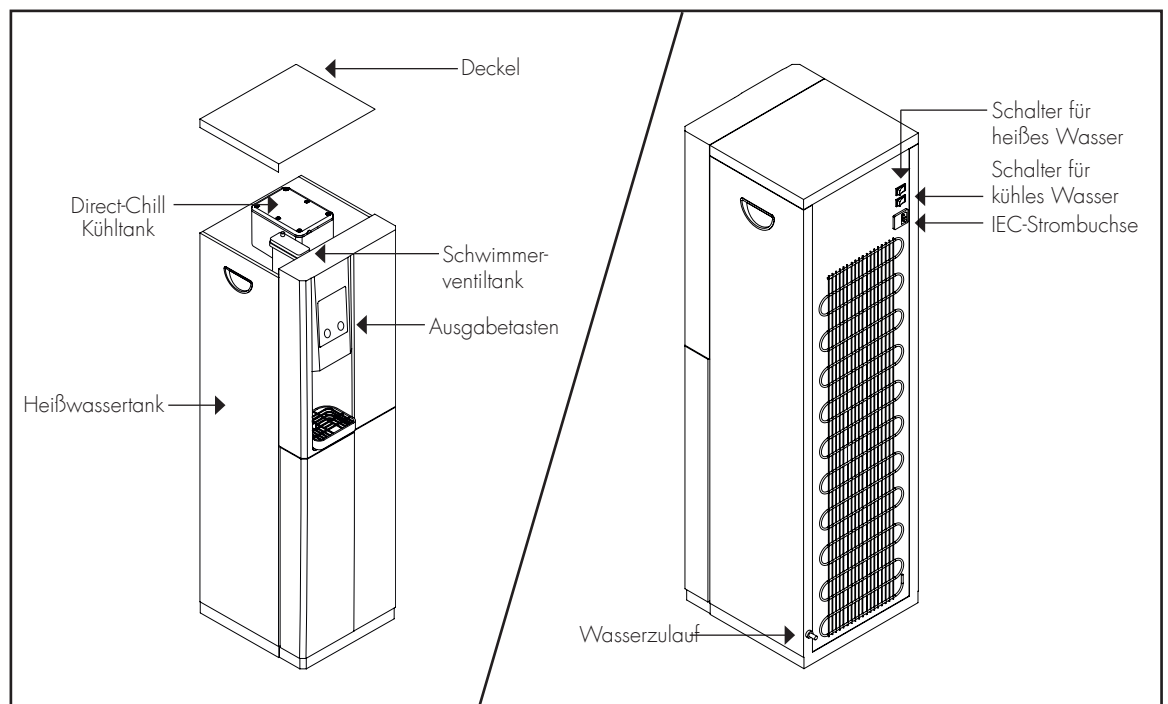
10A-Sicherung: Auf Rückseite des Geräts, integriert in IEC-Buchse.

## Komponenten

### Hauptbauteile & Wasseranschluss – Speicher-Modell

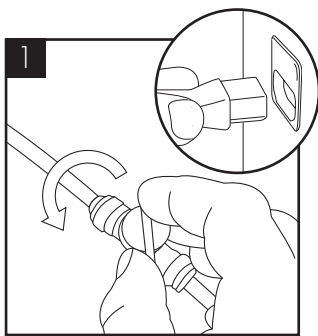


### Hauptbauteile & Wasseranschluss – Direct-Chill-Modell

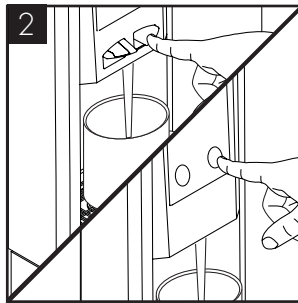


# Betrieb

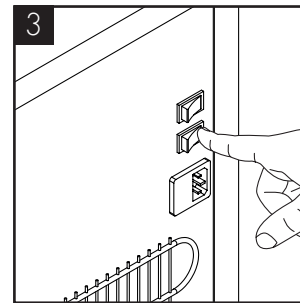
## Wasseranschluss und -betrieb



1 Entfernen Sie bei Speicher-Modellen den Trockenmittelbeutel aus dem Kühltank. Verbinden Sie die Wasserzuleitung und stellen Sie sie an. Verbinden Sie dann die Stromversorgung.

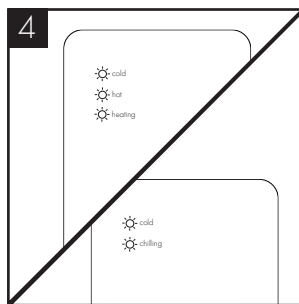


2 Lassen Sie in allen Varianten Wasser ausgeben (zur Bestätigung, dass die Wasserzuleitung funktioniert).

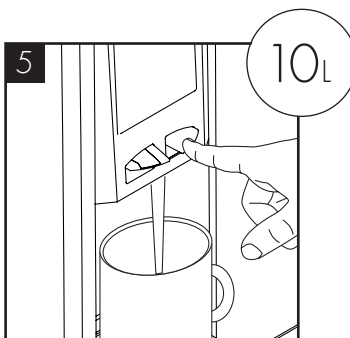


3 Betätigen Sie die Taste für kühles Wasser (auf der Rückseite der Einheit), um den Kühlungsprozess zu starten.

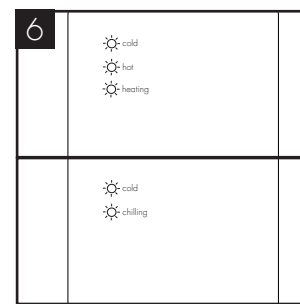
Betätigen Sie den Schalter für heißes Wasser (ebenfalls auf der Rückseite der Einheit), um das Heizelement zu aktivieren.



4 Die entsprechenden Anzeigelämpchen werden aufleuchten.



5 Lassen Sie vor der Nutzung 10 Liter Wasser durchlaufen.



### Gekühlt & Raumtemperatur:

wenn die grüne LED am Kühlkreislauf aktiviert ist.

wenn die gelbe LED am Kompressor in Betrieb ist.

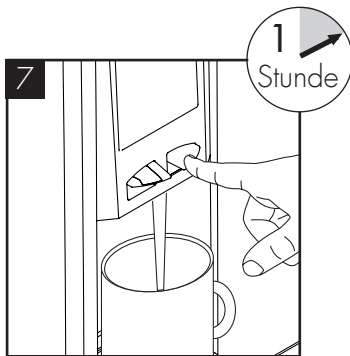
### Gekühlt & Heiß:

wenn die grüne LED am Kühlkreislauf aktiviert ist.

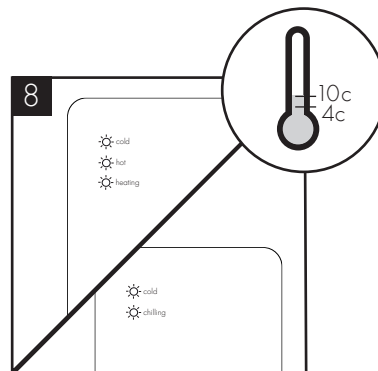
Wenn die gelbe LED am Heizkreislauf aktiviert ist.

Wenn die rote LED am Heizelement aktiviert ist.

## Wasseranschluss und -betrieb (Fortsetzung)

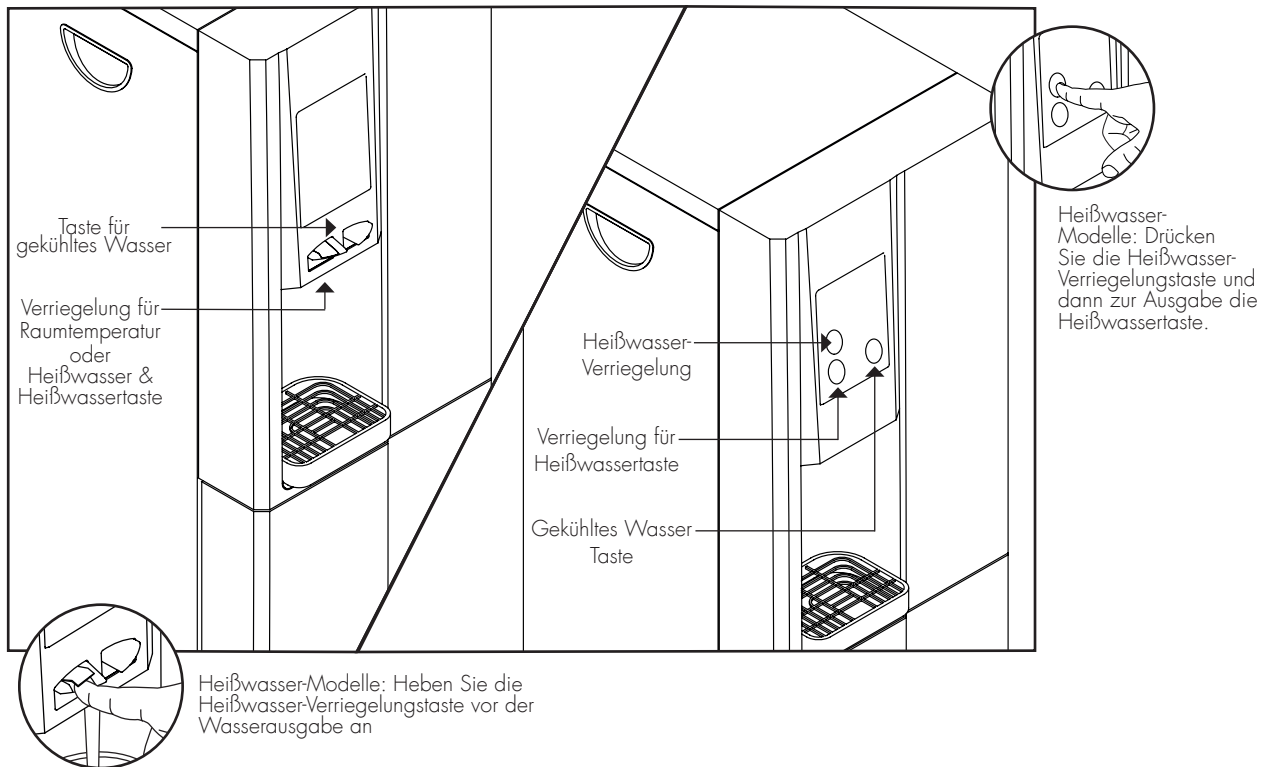


Warten Sie maximal eine Stunde, bis das Wasser seine niedrigste Temperatur erreicht hat.

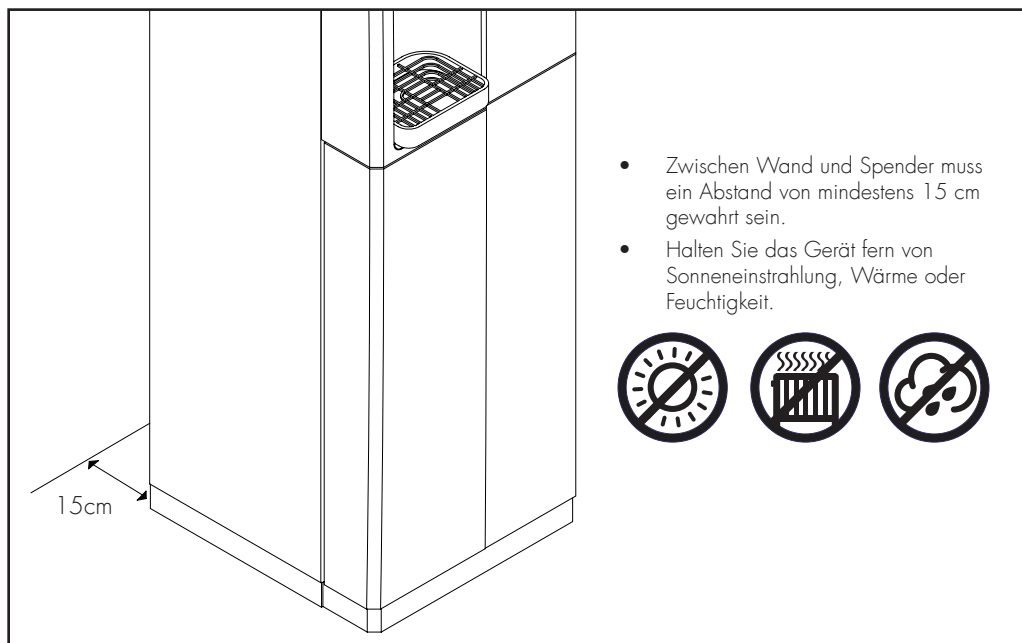


Die Temperatur des gekühlten Wassers kann von 4 auf 10 Grad angehoben werden. Wenn sich die Kühlungs-LED ausschaltet, ist die vorgegebene Temperatur erreicht. Dies kann bis zu eine Stunde dauern.

## Funktionen und Bedienelemente



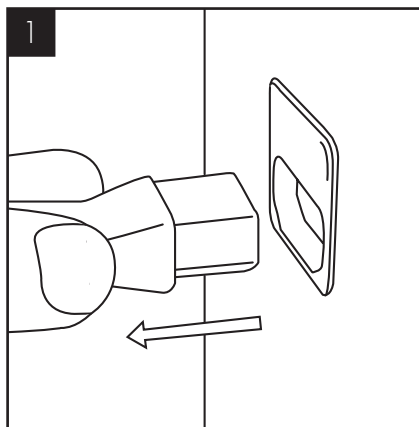
## Allgemeine Sicherheit



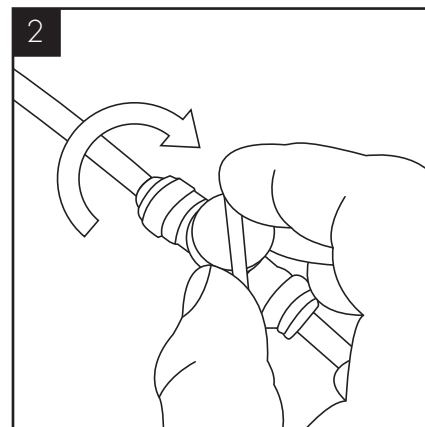
## Wartung

**HINWEIS:** Alle Wartungsvorgänge müssen bei ausgeschaltetem Spender erfolgen.

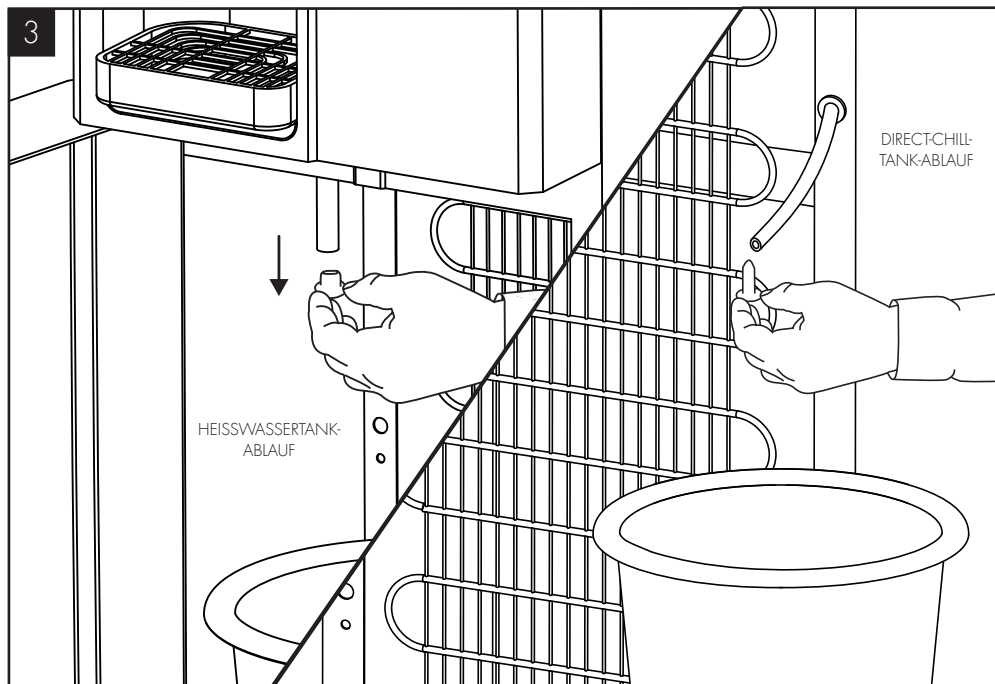
### Isolierung & Entfernung



Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig von der Stromversorgung abgeschaltet ist, bevor Sie jegliche Wartungsarbeiten vornehmen.



Stellen Sie den Wasserzulauf ab.



Um bei Kaltwasser- und Raumtemperatureinheiten das Wasser ablaufen zu lassen, drücken Sie einfach die jeweiligen Hahn-Hebel so lange, bis kein Wasser mehr nachkommt. Bei Kalt- und Heißwasser-Spendern drücken Sie die Kaltwasserausgabe, bis kein Wasser mehr nachkommt, und entfernen dann den Ablaufstopfen des Heißwassertanks.



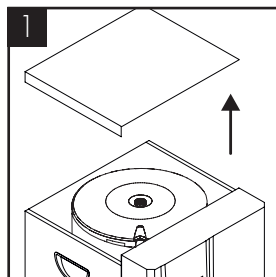
**Warnung:** Bei diesem Vorgang kann heißes Wasser aus dem Heißwassertank fließen.



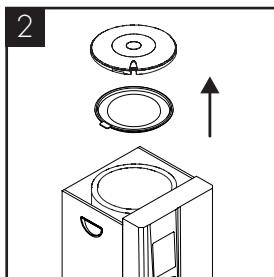
# Reinigungsleitfaden

**HINWEIS:** Sorgen Sie vor dem Beginn der Reinigung bitte dafür, dass die Hauswasserleitung abgestellt ist, und ziehen Sie für weitere Informationen das SDB-Dokument zurate. Verwenden Sie Bioguard Hand Gel und tragen Sie Handschuhe.

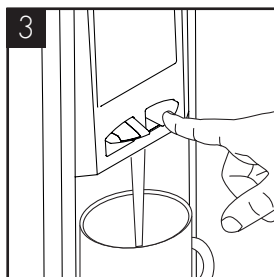
Achten Sie bei Speicher-Modellen immer darauf, dass das Heißwasserventil vor Beginn dieses Vorgangs ausgestöpselt ist. (Handschuhe verwenden). Betätigen Sie während des Reinigungsvorgangs niemals die Heißwassertaste.



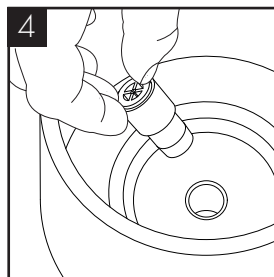
Entfernen Sie die obere Blende, indem Sie die beiden Schrauben an der Hinterseite des Spenders lösen.



Entfernen Sie den Styropor-Deckel. Heben Sie vorsichtig den Kunststoffdeckel vom Tank und achten Sie darauf, dass sich die Leitung nicht löst.



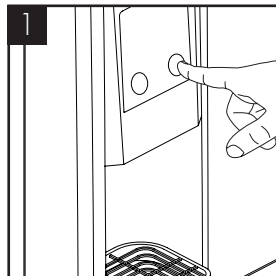
Lassen Sie gekühltes Wasser ablaufen, bis Sie Zugang zum Umlenblech haben.



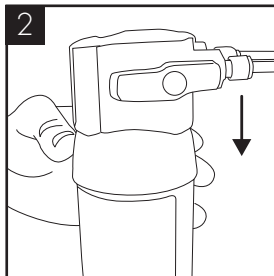
Führen Sie den Reinigungsstößel des Heißwassertanks in die Mitte des Heißwassertanks ein und drücken Sie ihn fest. Befestigen Sie den Kunststoffdeckel wieder am Tank.

**Befolgen Sie die Schritte 1–12 weiter unten.**

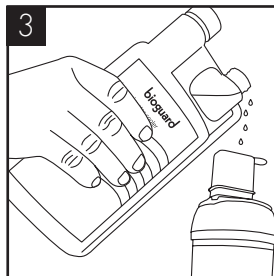
Sobald der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist, wiederholen Sie bitte die Schritte 3 und 4, entfernen Sie dann den Reinigungsstößel des Heißwassertanks und drücken Sie den Kunststoffdeckel wieder sicher auf den Tank. Dann befestigen Sie auch wieder den Styropor-Deckel und die obere Blende. Befestigen Sie abschließend auch wieder die Schrauben.



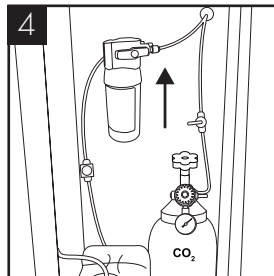
Drücken Sie kurz auf die Spendertasten für Kühl-/Raumtemperatur, um den inneren Wasserdruck aus dem Gerät freizusetzen.



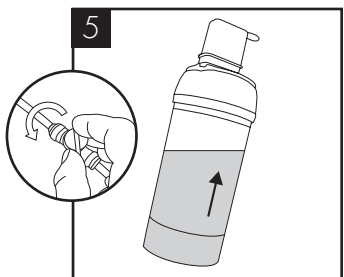
Entfernen Sie den eingesetzten Filter.



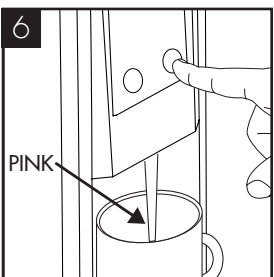
Geben Sie 25 ml Bioguard-Internal-Sanitisation-Flüssigkeit in eine leere, saubere Servicefilter-Patrone.



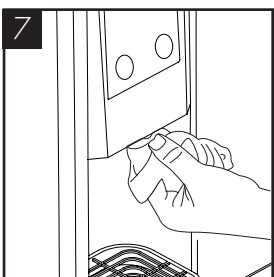
Mit dem Gerät verbinden.



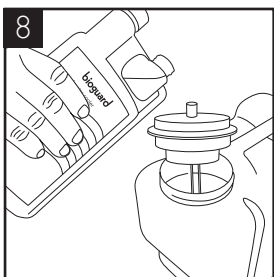
Wasserzulauf aufdrehen und Servicepatrone/Dosierer auffüllen.



Lassen Sie mithilfe der Kalt-Taste Wasser ablaufen, bis das Wasser rosa aussieht. Drücken Sie zudem kurz auf die Raumtemperatur-Taste.



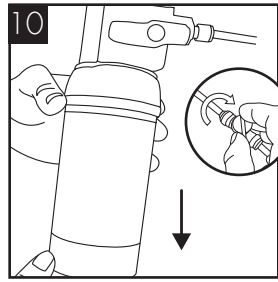
Lassen Sie die Lösung mindestens 5 Minuten im Gerät einwirken und reinigen Sie das Gerät in der Zeit gründlich von außen; achten Sie dabei besonders auf den Spenderhahn und die Tasten.



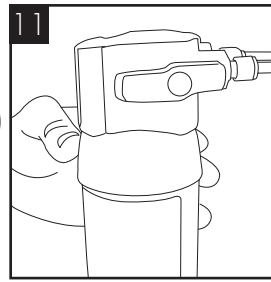
Denken Sie daran, auch die Abtropfschale zu reinigen. Wurde ein Überlaufsystem montiert, leeren Sie dieses und spülen Sie es bei Bedarf mit einer kleinen Menge Reinigungsflüssigkeit durch.



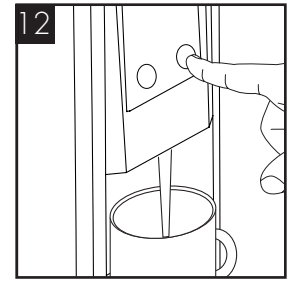
Wenn die äußere Reinigung (min. 5 Min.) beendet ist, spülen Sie das Gerät mithilfe der Kalt-Taste und sauberem Wasser so lange durch, bis das austretende Wasser klar ist. Wiederholen Sie den Vorgang kurz mit der Raumtemperatur-Taste.



Stellen Sie das Wasser ab und entfernen Sie den Service-Filter. Bewahren Sie den Service-Filter zur Wiederverwendung auf.



Setzen Sie einen neuen Filter ein. Drehen Sie den Wasserzulauf auf.



Spülen Sie den neuen Filter mithilfe der Raumtemperatur-Taste vor, bis das Wasser sauber und frei von Luft ist. Spülen Sie das Gerät mit etwas Wasser durch, um sämtliche Funktionen zu überprüfen.



Beachten Sie bitte, dass diese Reinigungsflüssigkeit ätzende/alkalische Wirkstoffe enthält. Handeln Sie immer verantwortungsbewusst und mit Sorgfalt und denken Sie daran, dass ein längerer Kontakt der Flüssigkeit mit jedweden Materialien, einschließlich Metallen, aufgrund ihrer alkalischen Wirkstoffe Schäden verursachen kann. Nach der Verwendung müssen Sie sämtliche Kontaktflächen mit klarem Wasser abspülen.



Vermeiden Sie beim Umgang mit Reinigungsflüssigkeiten Hautkontakt und tragen Sie Schutzhandschuhe.



Bei Hautkontakt sofort mit sauberem, kaltem Wasser abspülen.

# Fortgeschrittene Problemlösung

## Fehlerdiagnose: Aus dem Spender kommt kein Wasser

Problem/Bericht	Mögliche Ursache	Vorgeschlagene Maßnahme
Bezüglich Hahn für Raumtemperatur	Wasserzulauf abgedreht (und Tank leer).	Überprüfen Sie, ob alle Hähne/Ventile/Filter des Zulaufs montiert und aufgedreht sind.
	„Waterblock“-Sicherheitsventil ausgelöst (und Tank leer).	„Waterblock“ neu einstellen (und nach Lecks suchen).
	„Leckdetektor“ (falls montiert) ausgelöst (und Tank leer).	Netzstecker und Wasserzulauf trennen und Gerät zurücksetzen (nach Lecks suchen).
	Hahn funktioniert nicht (und Tank voll).	Hahn abschrauben und überprüfen, Hahn vollständig austauschen oder, falls nötig, nur die Unterlegscheibe.
	Speicher-Schwimmerventil blockiert (und Tank leer).	Je nach Bedarf austauschen/Position anpassen/reparieren.
	Tank-Auslasse/-leitungen blockiert.	Überprüfen, Blockierung beseitigen oder austauschen.
Bezüglich Hahn für kühles Wasser	Zunächst alle Schritte wie beim Raumtemperatur-Hahn.	Führen Sie dieselben Überprüfungen und Maßnahmen durch wie beim Raumtemperatur-Hahn.
	Kühltank gefroren – Thermostat zu niedrig eingestellt.	Gerät abtauen und Kaltwassertemperatur erhöhen.
	Kühltank gefroren – Thermostat funktioniert nicht.	Gerät abtauen und Thermostat überprüfen. Kaltwasser-Thermostat, falls nötig, austauschen.
Bezüglich Hahn für heißes Wasser	Zunächst alle Schritte wie beim Raumtemperatur-Hahn.	Führen Sie dieselben Überprüfungen und Maßnahmen durch wie beim Raumtemperatur-Hahn.
	Luftsack in Spenderschlauch.	Blockierung in Heißwasserleitung und Heißlüftungsschlauch lösen oder diese austauschen. (Wasserstand in Heißlüftungsschlauch überprüfen).
	Tank verkalkt.	Tank austauschen.

## Fehlerdiagnose: Wasser wird abgegeben, aber nicht bei korrekter Temperatur

Problem/Bericht	Mögliche Ursache	Vorgeschlagene Maßnahme
Wasser bei Raumtemperatur ist zu warm	Seltene Nutzung und/oder Wärme des Kompressors hat Einfluss auf gespeichertes Wasser.	Tankisolierung überprüfen und/oder Kunden informieren.
	Wird sehr häufig verwendet und/oder Wasserleitung in zu warmer Umgebung.	Kunden informieren.
Kaltes Wasser ist nicht kalt	Kühlung ausgeschaltet.	Schalterpositionen überprüfen.
	Kompressor läuft und schaltet sich aus (fühlt sich kalt/warm an) – Thermostat zu hoch eingestellt.	Thermostat-Sollwert für Kälte herunterstellen.
	Thermostat funktioniert nicht.	Thermostat prüfen/ersetzen.
	Kompressor läuft, aber schaltet sich nicht ab (fühlt sich heiß an).	Bitte den Technischen Kundendienst kontaktieren.
	Problem mit der Kühlung.	Bitte den Technischen Kundendienst kontaktieren.
	Kompressor läuft überhaupt nicht.	Bitte den Technischen Kundendienst kontaktieren.
	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie, ob das Stromkabel angeschlossen ist und funktioniert und ob das Gerät eingeschaltet ist.
	Kompressor brummt nur leicht/kurz.	Relais überprüfen und bei Bedarf ersetzen.
	Relais locker.	Relais prüfen und wieder aufstecken.
	Kompressor funktioniert nicht.	Bitte den Technischen Kundendienst kontaktieren.
Heißwasser nicht heiß	Umlenklech des Kühltanks ist nicht verbunden.	Umlenklech neu montieren.
	Heißwasser-Modus ausgeschaltet.	Heißwasser-Modus einschalten (Status-LED sollte leuchten).
	Heizbetriebsicherung ausgelöst.	Überhitzungstaste auf Heißwassertank zurücksetzen.
	Verbindung in Kontrollkreislauf unterbrochen.	Bruchstelle lokalisieren und beheben.
	Heißwasserbedarf zu hoch.	Nutzer informieren.
	Haupt-Nacherwärmungselement funktioniert nicht (Rote LED leuchtet konstant).	Versorgungsspannung und Stromstärke bei Hitzethermostat überprüfen und bei Bedarf austauschen.
	Heißwassertank sehr verkalkt (Anzeichen von Verkalkung oben im Tank, laute Siedegeräusche usw.).	Gründlich entkalken oder Heißwassertank austauschen.
Verbindung zu Hauptelement unterbrochen.	Bruchstelle lokalisieren und beheben.	

## Fehlerdiagnose: Wasserlecks

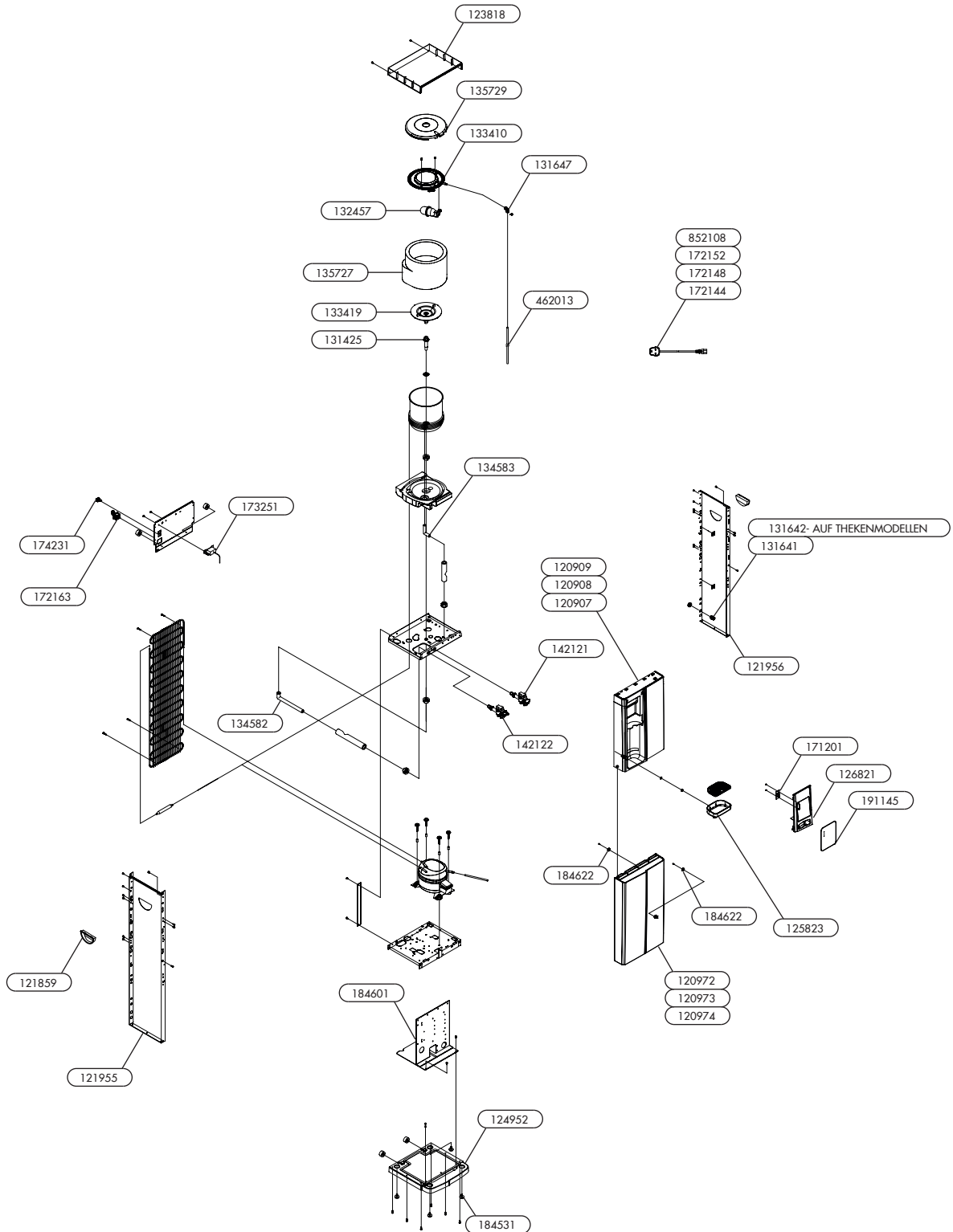
Problem/Bericht	Mögliche Ursache	Vorgeschlagene Maßnahme
Wasser steht an der Oberkante der unteren Türblende und/oder am Boden des Geräts.	Überfließender Abwasserbehälter.	Abwasserbehälter leeren und sicherstellen, dass das Abflussrohr nicht verstopft ist.
Wasser steht am Geräteboden.	Leck in der Versorgungszuleitung und/oder im Filter.	Entsprechend reparieren.
	Wasser leckt aus den Gerätewasserleitungen oder Armaturen.	Entsprechend reparieren. Druck prüfen und bei Bedarf Druckreduzierventil einstellen.
	Überfließender Kühltank.	Speicher-Modell: Schwimmerventil nicht verbunden oder fehlerhaft – austauschen, falls nötig.  Direct-Chill-Modell: Schwimmerventil oder interne Kühltankverschraubungen nicht intakt/fehlerhaft – austauschen, falls nötig.
	Wasserdruck zu hoch.	Druck prüfen und bei Bedarf Druckreduzierventil einstellen.
	Schwimmerventil blockiert.	Schwimmerventil prüfen und reparieren.
	Unterlegscheibe des Schwimmerventils zerbrochen.	Unterlegscheibe ersetzen.
	Überfließender Kühltank (Heißwassertank versiegelt).	Heißwassertank austauschen.
	Thermistor-Sonde des Heißwassertanks funktioniert nicht.	Sonde prüfen und ersetzen (Umrüstungsset empfohlen).
	Bedienfeld funktioniert nicht.	Hauptkontrollfeld prüfen und ersetzen (Umrüstungsset empfohlen).
	Kondensation aus Tank oder Kaltwasserleitung.	Isolierung prüfen und entsprechend reparieren/austauschen.

## Fehlerdiagnose: Verschiedenes

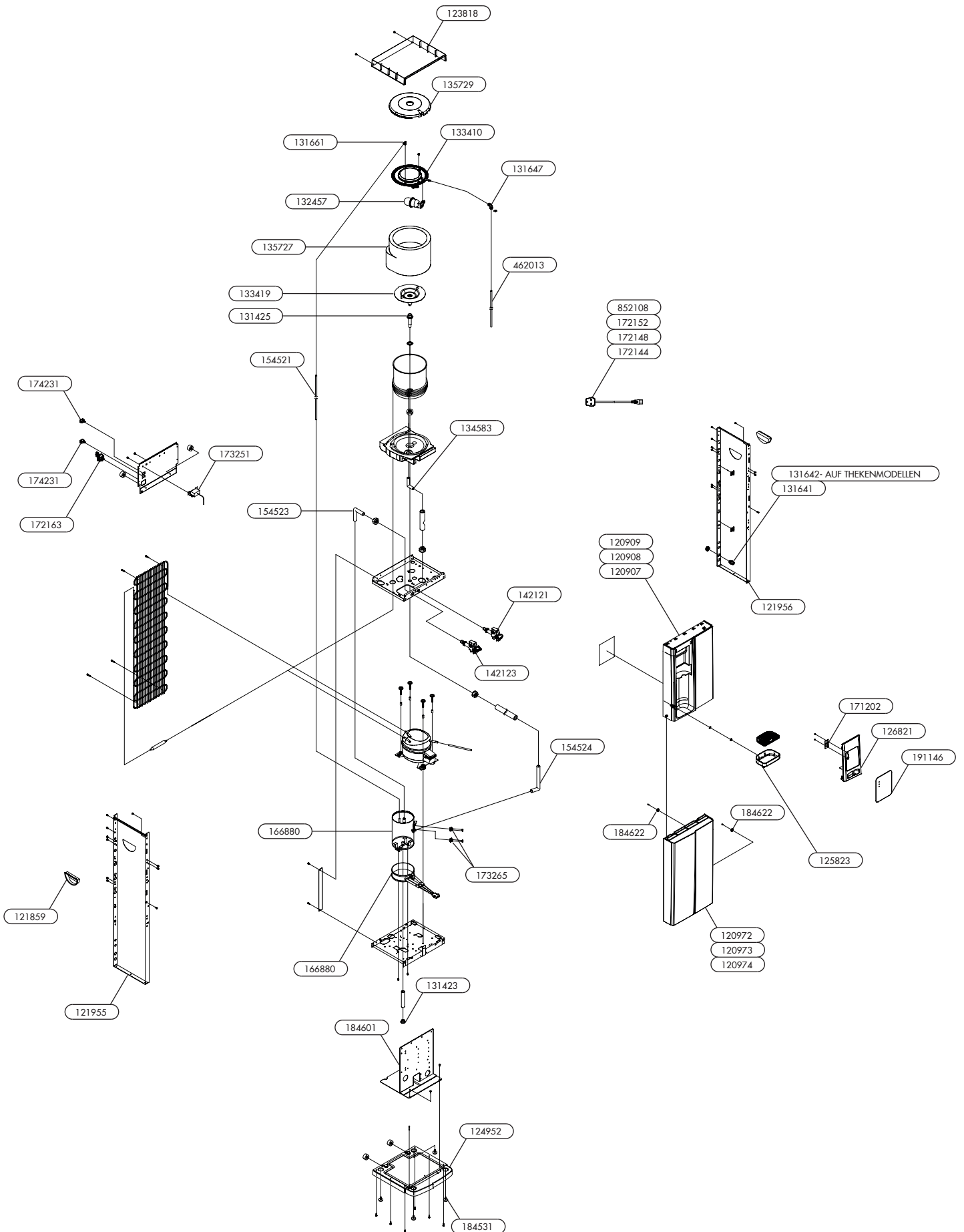
Problem/Bericht	Mögliche Ursache	Vorgeschlagene Maßnahme
Keine LED-Kontrollleuchten	Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Stromversorgung prüfen und bei Bedarf wieder anschließen. (Auch andere, zusätzlich beschriebene Fehlfunktionen prüfen).
	Fehlerhafte Leiterplatten-Steuerung (ansonsten arbeitet das Gerät normal).	Leiterplatte prüfen/ersetzen.
Gerät rüttelt beim Starten.	Kompressor startet.	Keine Maßnahmen erforderlich. Das ist die normale Funktion.
	Ebene Oberfläche.	
	Nicht ebene Oberfläche.	Gerät mithilfe der verstellbaren Füße angleichen.
	Fehlende Befestigungen.	Fehlende Befestigungen ersetzen.
Ausschaltete Stromversorgung.	Gerät befindet sich in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit.	Mögliche Neupositionierung des Geräts mit dem Kunden besprechen.
	Fehler in den Stromkreisläufen.	Testen, identifizieren und entsprechend beheben. Siehe elektronische Schaltpläne.
		Bitte den Technischen Kundendienst kontaktieren.

# Explosionszeichnungen & Teileliste

Gekühlt & Raumtemperatur – Speicher-Modell

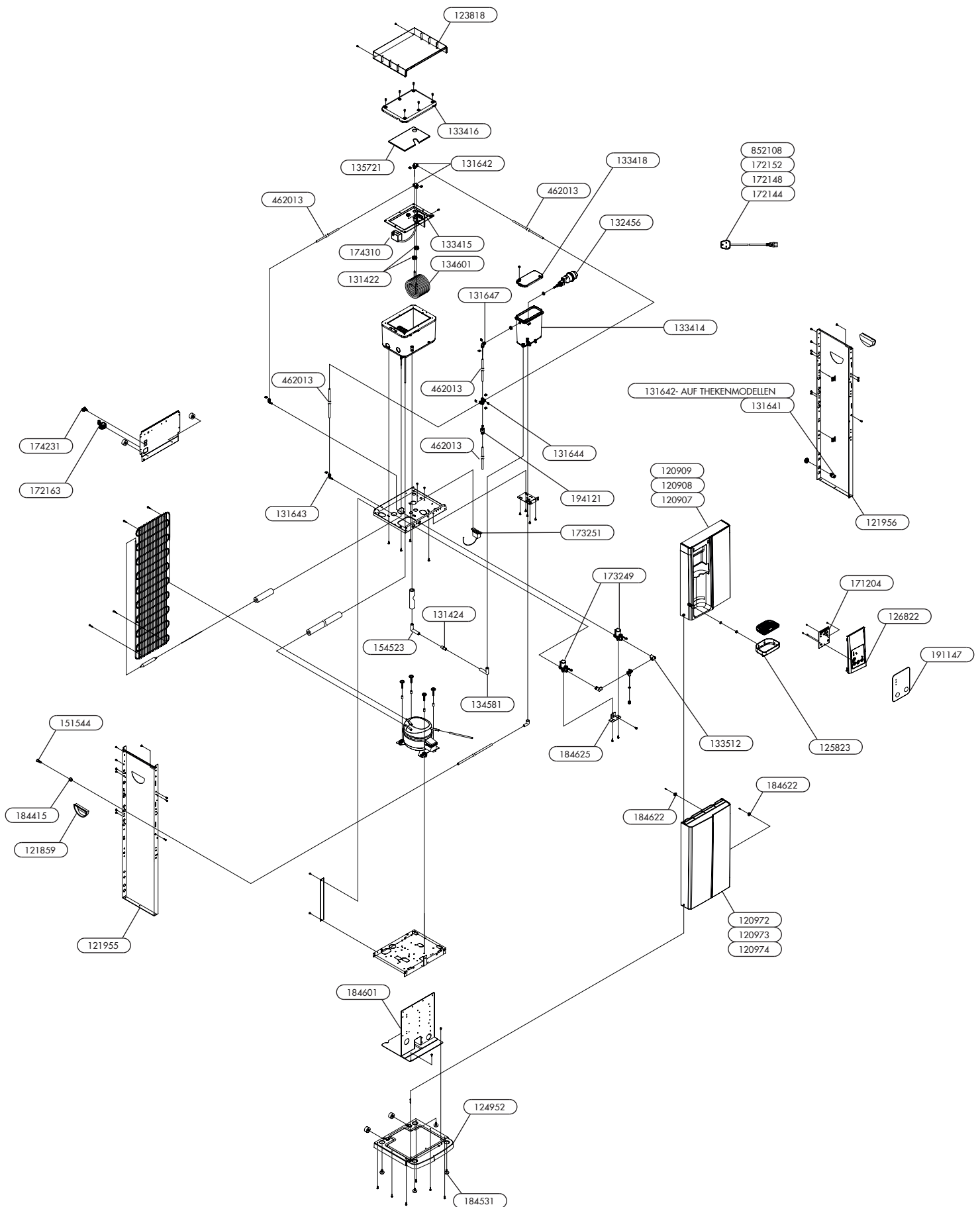


# Gekühlt & Heiß – Speicher-Modell

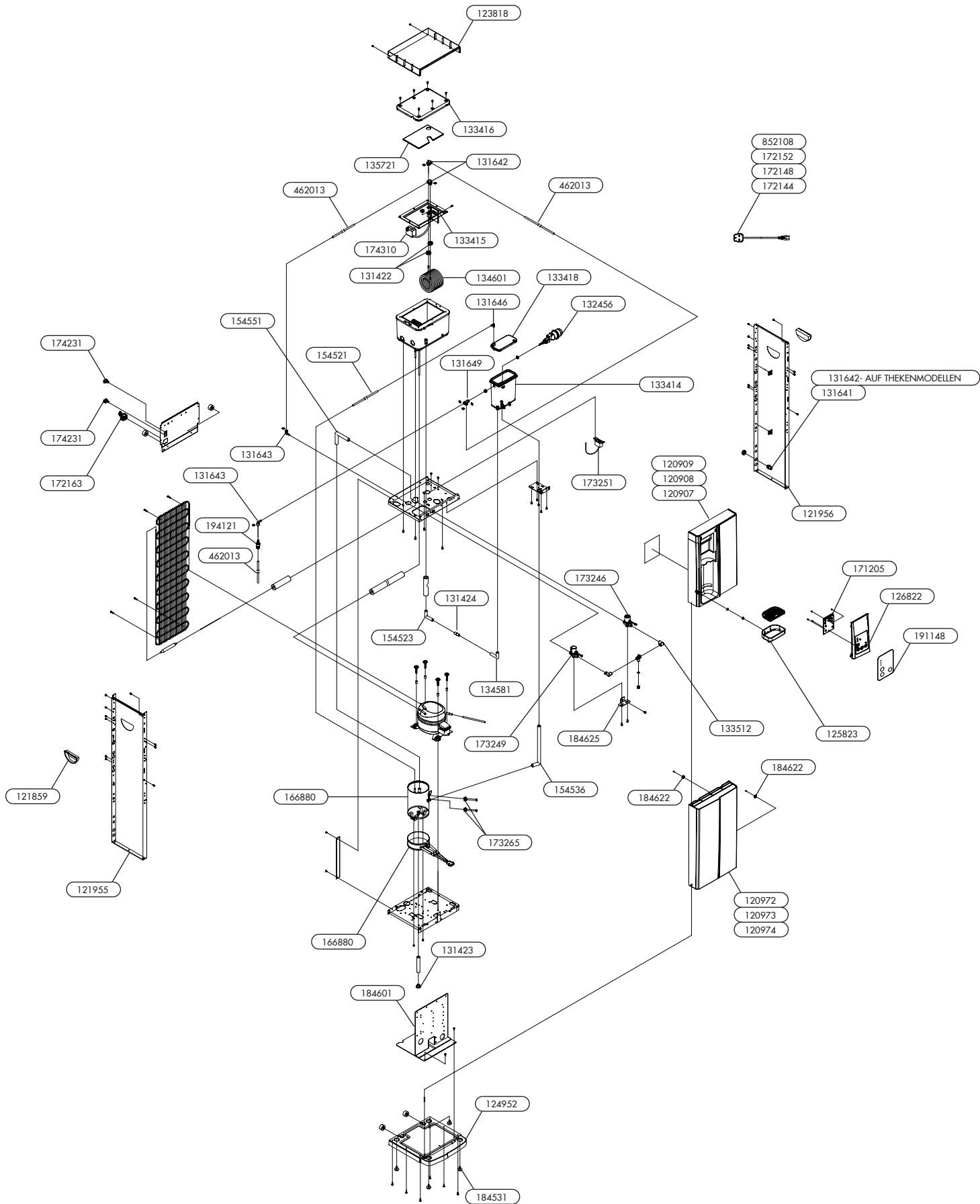




# Gekühlt & Raumtemperatur – Direct-Chill-Modell



# Gekühlt & Heiß – Direct-Chill-Modell



# Teilverzeichnis

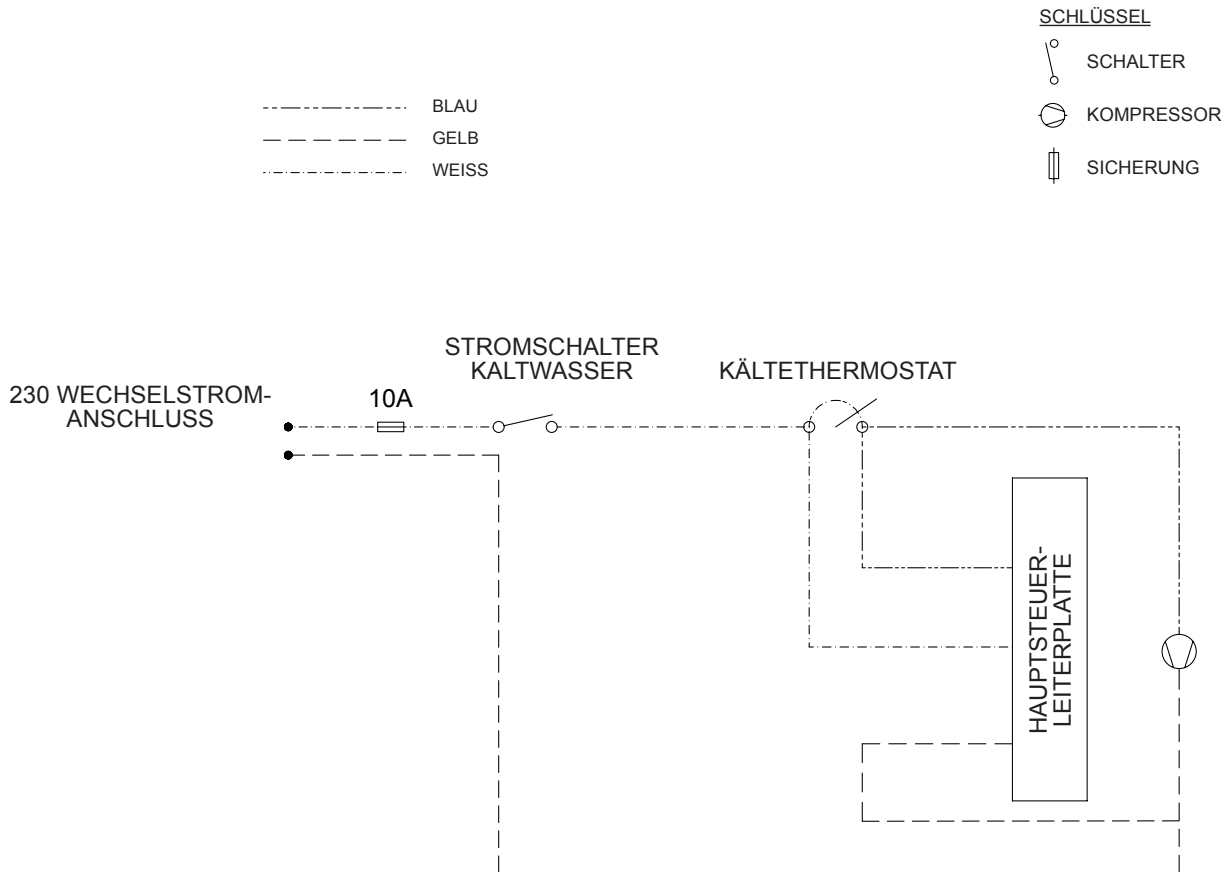
Borg & Overstrom Teilenummer	Beschreibung
120907	b2 NG Frontblende - Silber
120908	b2 NG Frontblende - Weiß
120909	b2 NG Frontblende - Schwarz
120972	b2 NG Türblende - Silber
120973	b2 NG Türblende - Weiß
120974	b2 NG Türblende - Schwarz
121859	Seitengriff
121955	b2/b3 Linke Blende Standmodell
121956	b2/b3 Rechte Blende Standmodell
123818	b2 NG Oberblende Schwarz
124952	b3 Standmodell Unterblende
125823	b2 NG Set für Abtropfschale - Schwarz
126821	b2 NG Hahnblende - Schwarz
126822	b2 NG DC Hahnblende - Schwarz
131422	1/4" Anschluss-Verbinder Spannmutter
131423	b2 Ablaufstopfen Thekenmodell
131424	DC Tankschlauchverbinder
131425	Einsatz für Kühltank
131641	1/4" Stecksystemanschluss gerade Schottenverbindung
131642	1/4" Stecksystemanschluss verwinkelte Schottenverbindung
131643	1/4" Stecksystem-Winkeltülle
131644	1/4" Stecksystem 4-Wege-Gelenk
131646	Belüftungswinkel für Clip-Tankdeckel
131647	1/4" Stecksystemwinkel
131649	1/4" Steckanschluss-T-Stück
131661	nur 1/4" Winkeltülle
132456	Speicher-Schwimmerventil (seitlicher Typ) - Montage
132457	Speicher-Schwimmerventil (Deckel-Typ) - Montage
133410	Montage Clip-Tankdeckel
133414	b2 Direct-Chill Hochtank
133415	DC Kühltank-Innendeckel
133416	DC Kühltank-Deckel
133418	b2 Direct-Chill Hochtank-Deckel
133419	Speicher-Umlenkblech
133512	b2 DC Hahn (Hellgrau m/o Lüftung)
134582	Leitung für Wasser bei Raumtemperatur
134583	Leitung für Kaltwasser
134601	DC-Spule für Doppeltank-Modelle
135721	DC-Deckelisolierung für Kühltank
135727	b2/b3 Isolierungshülle für Speicher-Standmodell
135729	b2/b3 Isolierungsdeckel für Speicher-Standmodell
142121	b2 NG Hahn für kühles Wasser
142122	b2 NG Hahn für Raumtemperatur
142123	b2 NG Hahn für heißes Wasser

## Teileverzeichnis - Fortsetzung

Borg & Overstrom Teilenummer	Beschreibung
151544	b2/b3 Ablaufstopfen Standmodell
154521	Heißlüftungsschlauch - 300 mm
154523	Heißwasserleitung/DC Tankschlauch
154524	Zulaufrohr für Heißwassertank
154536	Zulaufsilikonschlauch für Heißwassertank
154551	L-förmiger Silikonschlauch
166880	b2/b3 Heißwassertank (Neu) c/w HB & 90/105 TC Set
171201	b2 Gekühlt/Raumtemperatur Kreislaufplatine
171202	b2 CH Kreislaufplatine
171204	b2 CA DC Hauptsteuerplatine
171205	b2 Gekühlt/Heiß DC Hauptsteuerplatine
172144	IEC-Stromkabelset - Dänemark
172148	IEC-Stromkabelset - Schuko/EURO
172152	IEC-Stromkabelset - GB
172163	IEC – Kaltgeräteanschluss
173246	LP1/4PFx1/2STS230 Zylinderspulenventil
173249	HP1/4PFx1/2STS230 Zylinderspulenventil
173251	b2/b3 Kältethermostat
173265	90C/105C Heißwassertank-Sensor-Set
174231	Elektrischer Wippschalter
174310	Direct-Chill-Pumpe
184415	Tülle für b2 NG DC
184531	b2/b3 Verstellbarer Fuß für Standmodell
184601	b2/b3 Filterklammer für Standmodell
184622	Magnetischer Türverschluss inklusive Schraube
184625	Zylinderspulenventil-Klammer für b2
191145	b2 NG Bedienfeld-Etikett Gekühlt & Raumtemperatur Speicher-Modell
191146	b2 NG Bedienfeld-Etikett Gekühlt & Heiß Speicher-Modell
191147	b2 NG Bedienfeld-Etikett Direct-Chill & Raumtemperatur
191148	b2 NG Bedienfeld-Etikett Direct-Chill & Heiß
194121	Grobfilter
462013	1/4" weiße Schlauchverbindung pro Meter
852108	IEC-Stromkabelset - Schweiz

# Technische Daten





Gekühlt & Raumtemperatur Stromkreislauf im Diagramm – Speicher-Modell

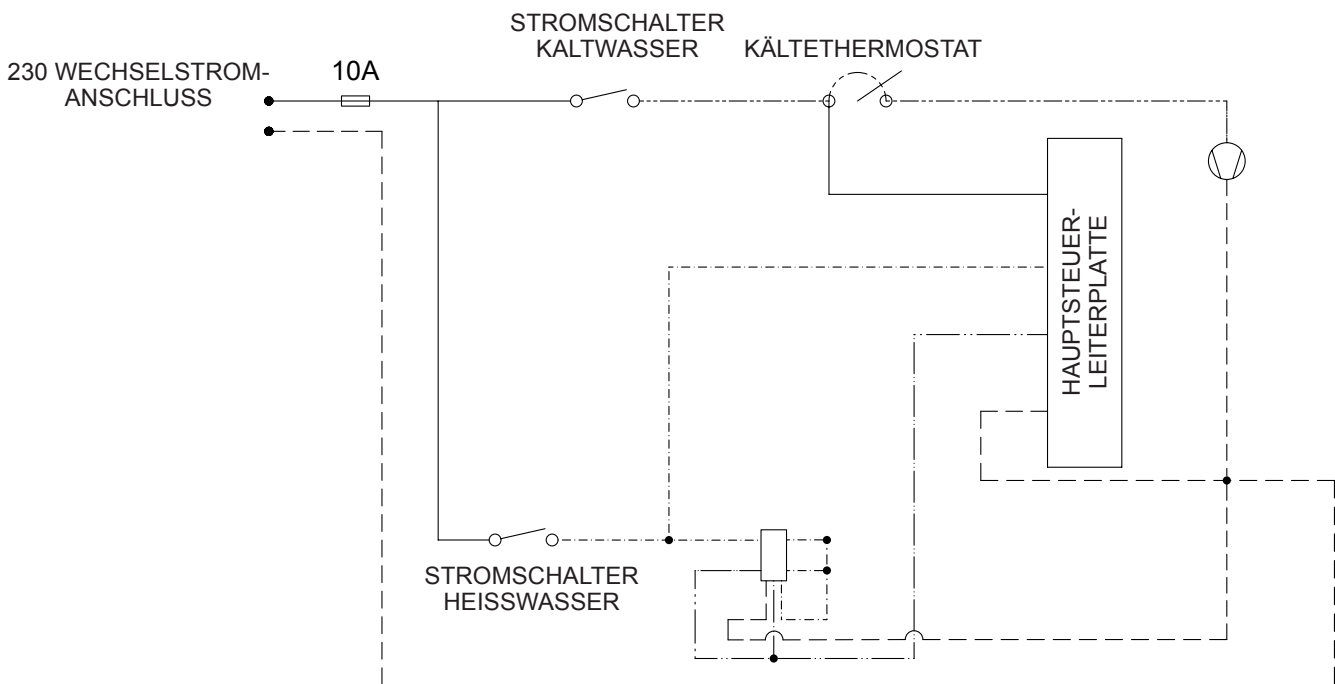


# Gekühlt & Heiß Elektrischer Schaltplan – Speicher-Modell

—————	SCHWARZ
- - - - -	BLAU
- - - - -	GELB
- - - - -	WEISS
- - - - -	ROT

## SCHLÜSSEL

	SCHALTER
	KOMPRESSOR
	SICHERUNG
	HEISSWASSERTANK

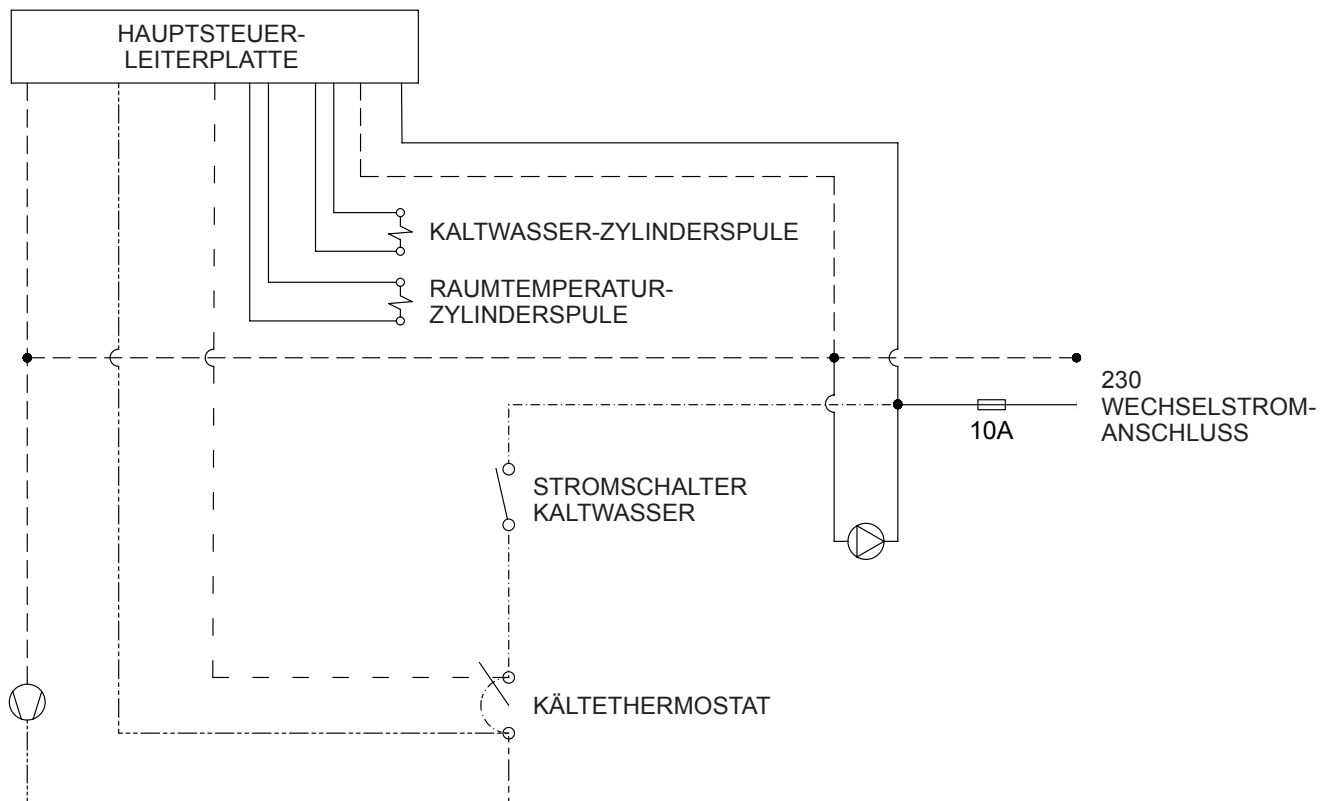


# Gekühlt & Raumtemperatur Stromkreislauf im Diagramm – Direct-Chill-Modell

- SCHWARZ
- BLAU
- GELB
- WEISS
- BRAUN

## SCHLÜSSEL






-  SCHALTER
-  KOMPRESSOR
-  SICHERUNG
-  PUMPE

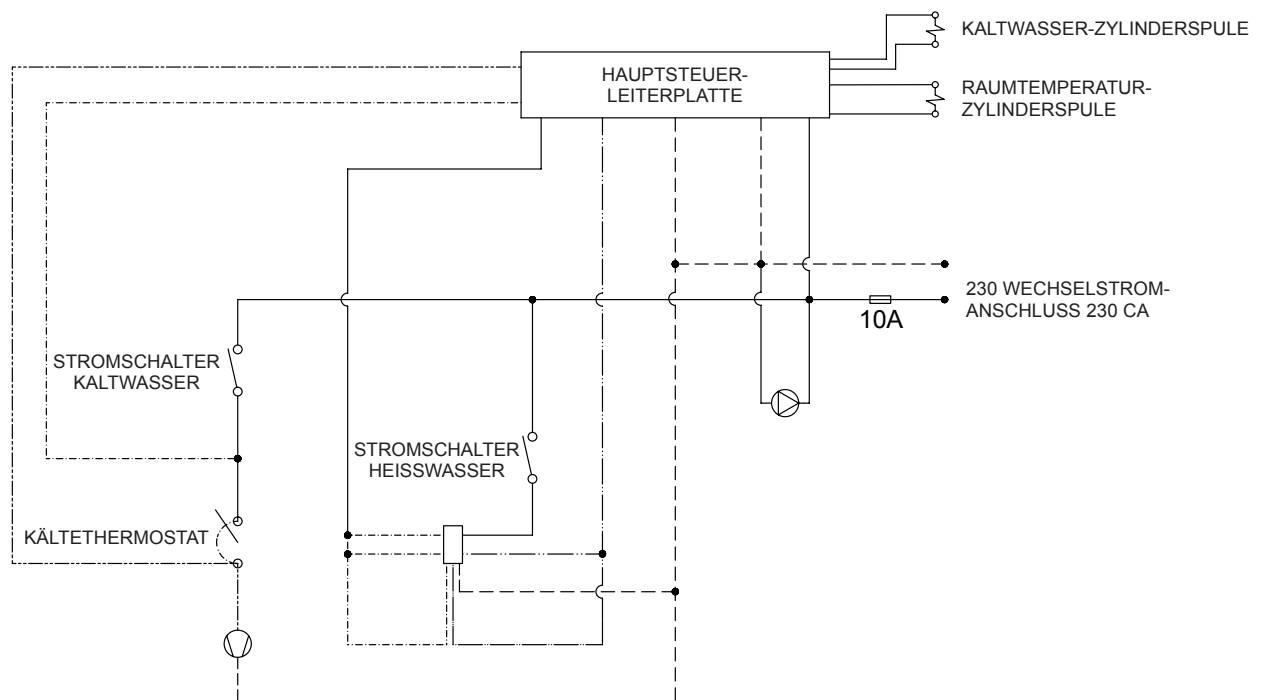


# Gekühlt & Heiß Stromkreislauf im Diagramm – Direct-Chill-Modell

- SCHWARZ
- BLAU
- - - - GELB
- · · · WEISS
- ROT

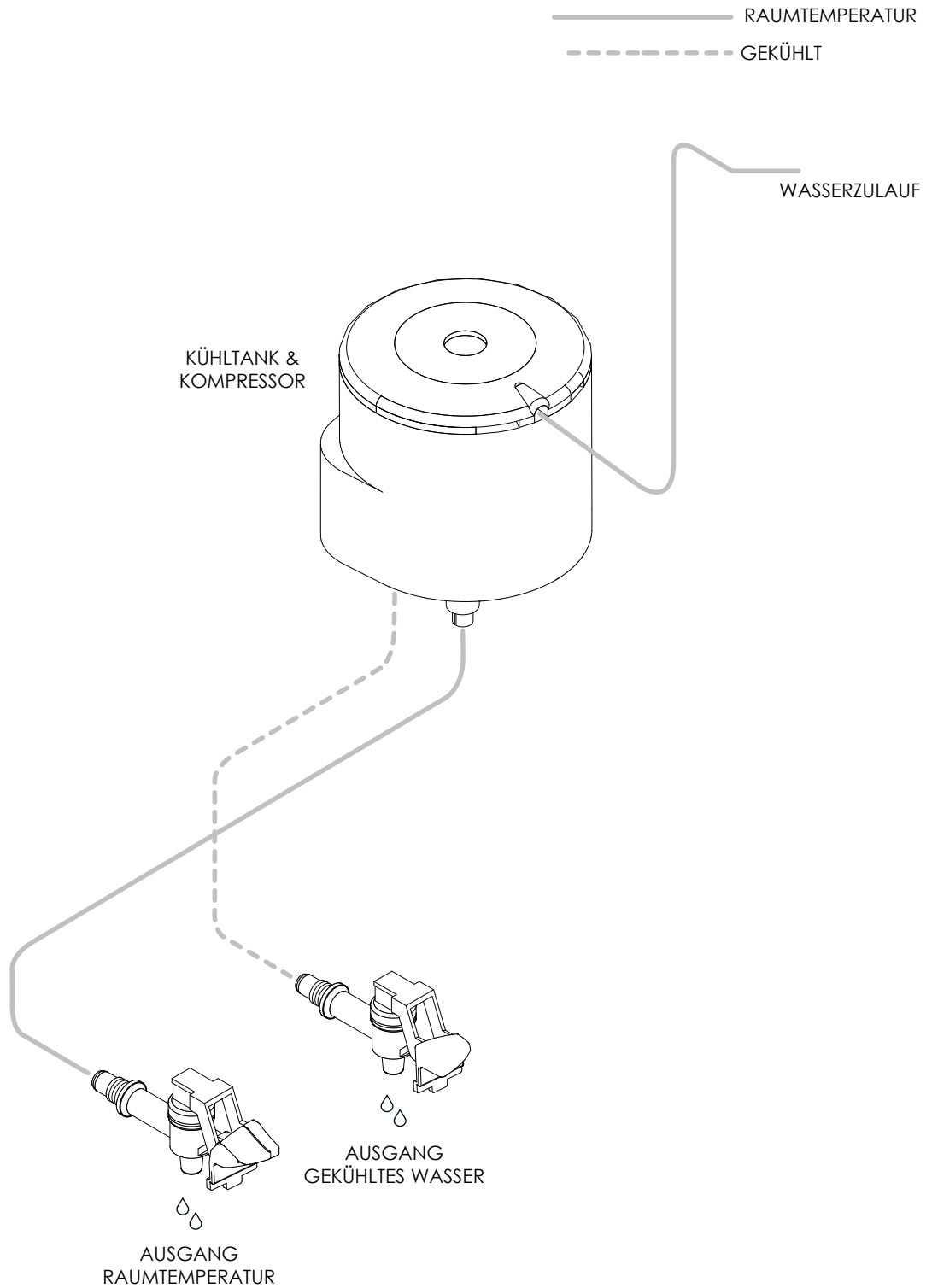
## SCHLÜSSEL

-  SCHALTER
-  KOMPRESSOR
-  SICHERUNG
-  HEISSWASSERTANK
-  PUMPE

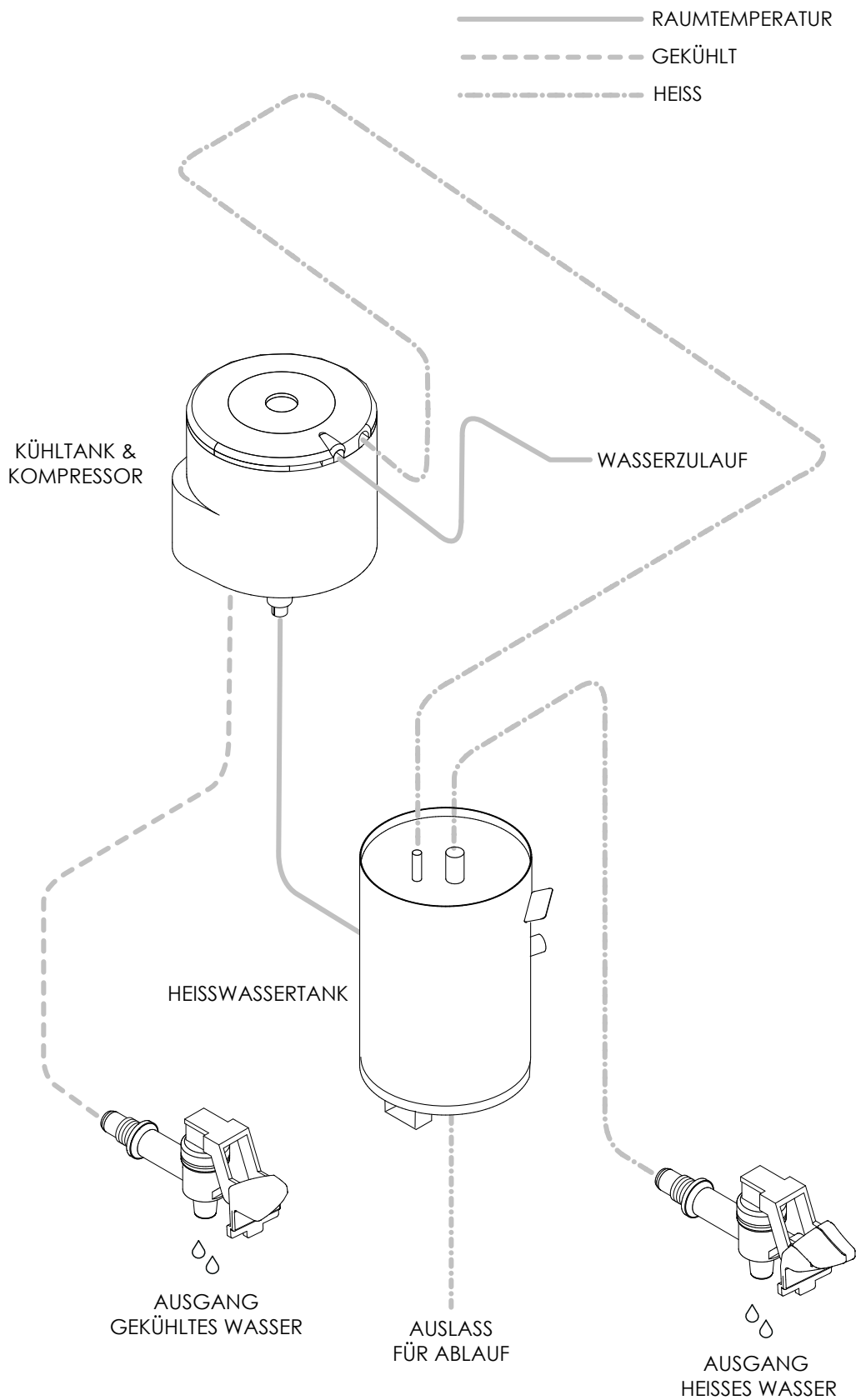




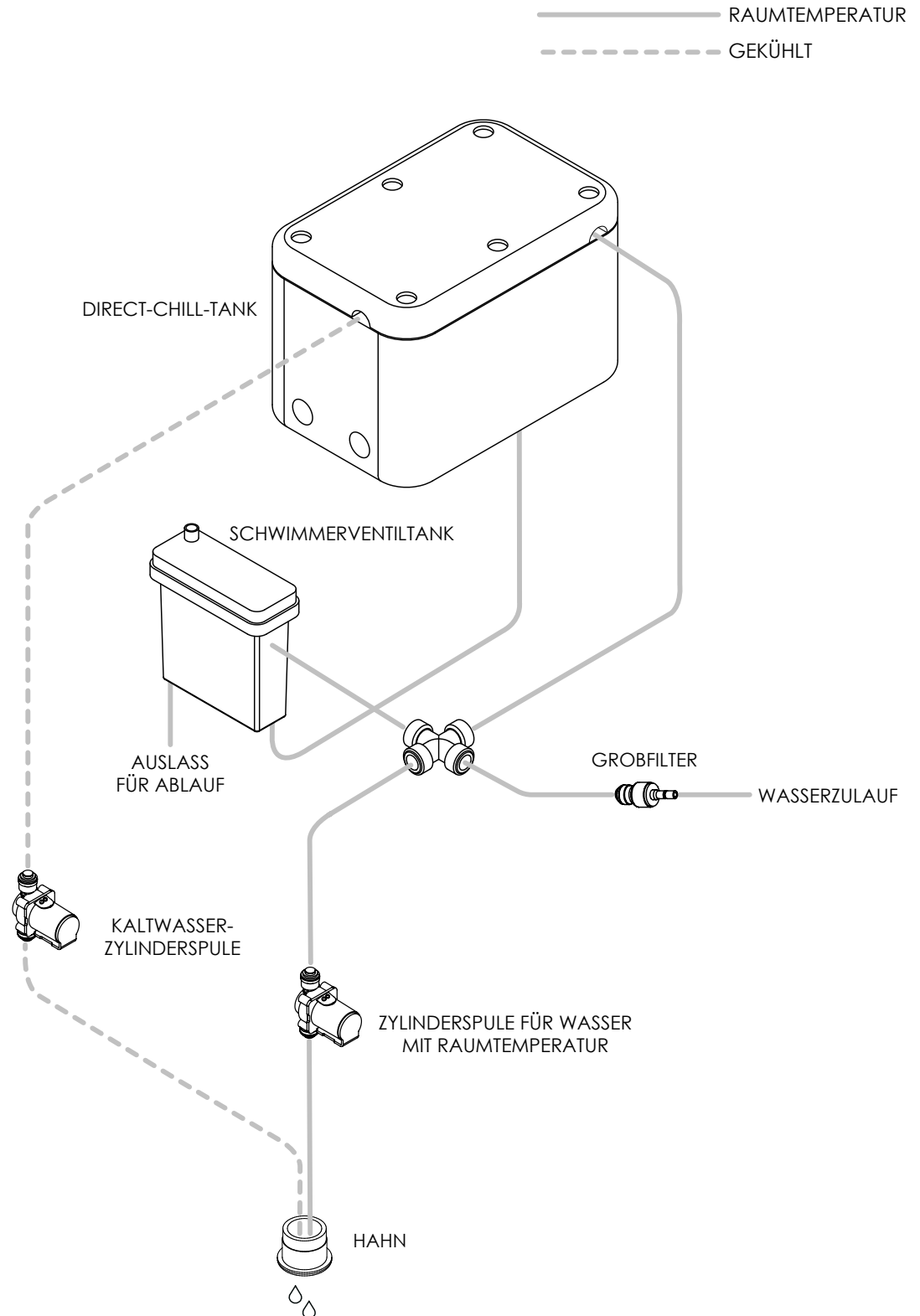
# Gekühlt & Raumtemperatur Wasserleitungsdiagramm Speicher-Modell



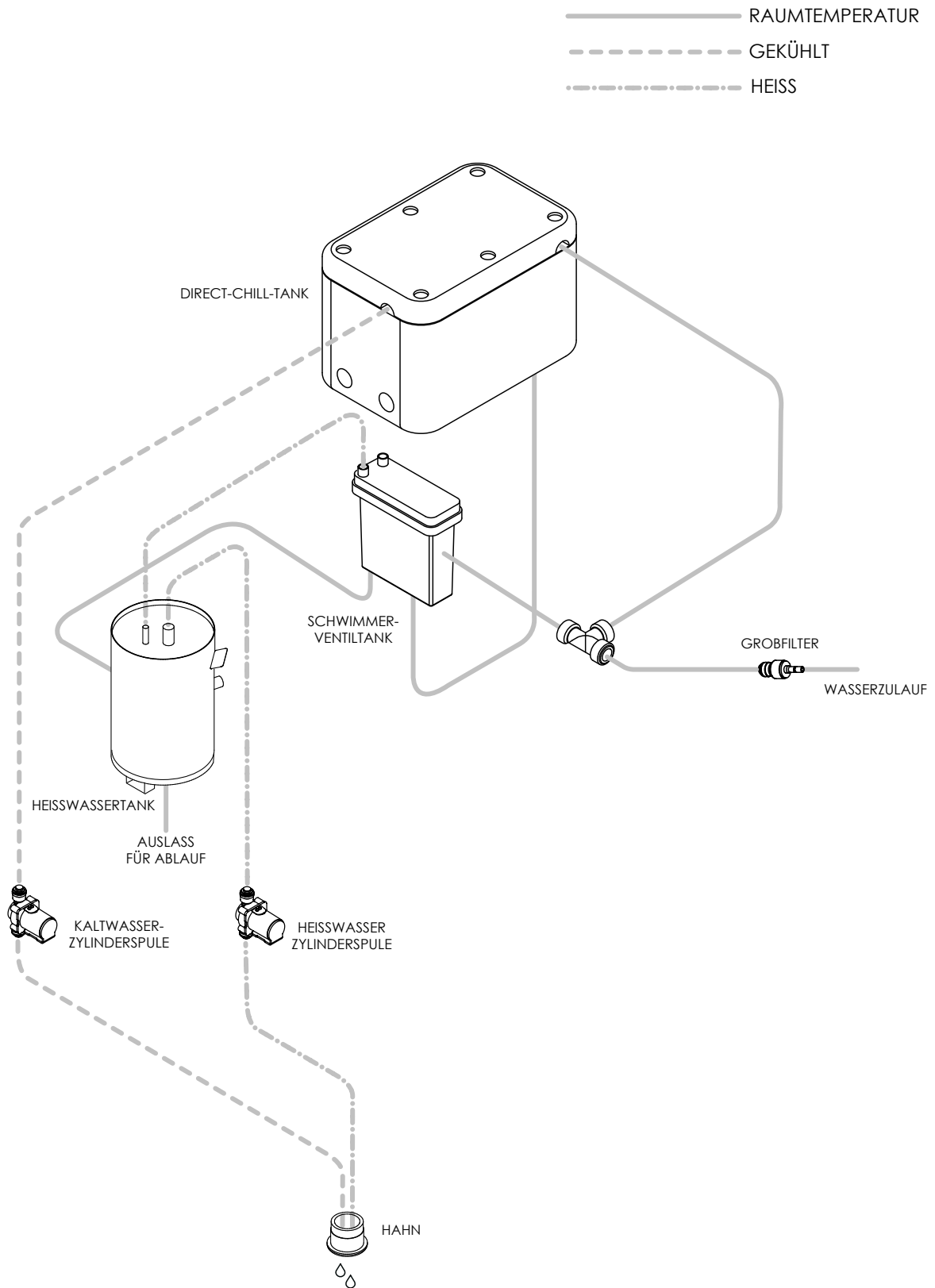
# Gekühlt & Heiß Wasserleitungsdiagramm Speicher-Modell



# Gekühlt & Raumtemperatur Wasserleitungsdiagramm Direct-Chill-Modell



# Gekühlt & Heiß Wasserleitungsdiagramm Direct-Chill-Modell



# Spezifikation

KÜHLSYSTEM	Alle Modelle	Hocheffizientes Kompressionssystem mit Kapillarsteuerung. Langlebiger, hochwertiger hermetischer Kompressor. Externer Kondensator. Umweltfreundliches R134A Kühlmittel.
	Speicher – Gekühlt & Raumtemperatur	Edelstahl-Kühl tank mit hohem Fassungsvermögen (3,5 l) für optimale Wasserkapazität auf Verlangen, Gravitationsprinzip. Isolierter Tank für Energiespeicherung. Große Leistungskapazität. Thermostatisch geregelte gekühlte Wassertemperatur (bis minimal 2 °C)
	Direct Chill – Gekühlt & Raumtemperatur	Versiegelter Direct-Chill-Hce-Bank-Tank für optimale Wasserkapazität auf Verlangen und Hygiene. Geringer Reinigungs- und Wartungsaufwand. Isolierter Tank für Energiespeicherung. Große Kapazität über elektronische Zylinderspulenventile. Thermostatisch geregelte gekühlte Wassertemperatur (bis minimal 2 °C)
HEIZSYSTEM	Speicher – Gekühlt & Heiß	Edelstahl-Kühl tank, Gravitationsprinzip, mit hohem Fassungsvermögen (3,5 l) für optimale Wasserkapazität auf Verlangen; hygienisch trotz geringem Reinigungs- und Wartungsaufwand. Thermostatisch geregelte gekühlte Wassertemperatur (bis minimal 2 °C) Edelstahl-Heißwassertank, 1,7 l, mit thermostatischer Temperaturregulierung (max. 90 °C). Isolierte Tanks für Energiespeicherung.
	Direct Chill – Gekühlt & Raumtemperatur	Versiegelter Direct-Chill-Hce-Bank-Tank für optimale Wasserkapazität auf Verlangen und Hygiene; geringer Reinigungs- und Wartungsaufwand. Ausgabe über elektronische Zylinderspulenventile. Thermostatisch geregelte gekühlte Wassertemperatur (bis minimal 2 °C) Edelstahl-Heißwassertank, 1,7 l, mit thermostatischer Temperaturregulierung (max. 90 °C). Isolierte Tanks für Energiespeicherung.
KALT		2 °C bis 11 °C.
HEISS		Max. 90 °C
DURCHLAUF PRO STUNDE		22 Liter kalt < 12 °C / 6 Liter heiß > 85 °C
SPENDER		Speicher-Modelle haben ein manuelles Hahnsystem, während Direct-Chill-Modelle über ein berührungsempfindliches Bedienfeld verfügen.
MAX. STROMVERBRAUCH	Gekühlt & Raumtemperatur	100 Watt
	Gekühlt & Heiß	535 Watt
STROMVERSORGUNG		IEC-Strombuchse.
WASSERANSCHLUSS		1/4" Schnellanschluss.
ABMESSUNGEN THEKEN-MODELL		(B x T x H) 325 x 365 x 475 mm
ABMESSUNGEN STANDMODELL		(B x T x H) 325 x 365 x 1060 mm
GEWICHT THEKENMODELL	Speicher Gekühlt & Raumtemperatur	13,4 kg
	Speicher Gekühlt & Heiß	14,0 kg
	Direct-Chill – Gekühlt & Raumtemperatur	14,7 kg
GEWICHT STANDMODELL	Speicher Gekühlt & Raumtemperatur	21,2 kg
	Speicher Gekühlt & Heiß	21,8 kg
	Direct-Chill – Gekühlt & Raumtemperatur	21,5 kg
	Direct-Chill – Gekühlt & Heiß	22,5 kg

# CE Declaration of Conformity CE

**Producer:**

**Borg & Overström**

Synergy House  
Fakenham Road  
Morton-on-the-Hill  
NR9 5SP  
UK

**Product Type:  
Model Range:**

Water Dispenser  
B2/B2.1/B2.2/NGB2/B3.2C Classic Series

**According to:**

EMC Directive 2004/108/EC  
WEEE Directive 2012/19/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU  
LV Directive 2006/95/EEC

**Applicable Regulations & Standards:**

EN55014-1:2006+A1:2011  
EN61000-3-12:2011  
EN61000-6-3:2007/A1:2011  
EN60204-1:2006/AC:2010  
UK 2012 No.3032  
UK 2006 No.3289

We declare that the above product(s) comply with the relevant basic requirements of the known EC regulations, provided the products are installed and used in accordance with the parameters of their design and purpose, as identified.



Daniel Lyon  
Managing Director

Date      October 2017



© Copyright Borg & Overström.

Dieses Betriebshandbuch wurde von Borg & Overström gedruckt und darf in keiner Weise vervielfältigt oder kopiert werden.

Referenzdokument: B2.l&OM.v26072018